

**Одеський національний університет імені І. І. Мечникова**  
**Факультет міжнародних відносин, політології і соціології**  
**Кафедра іноземних мов гуманітарних факультетів**

**Силабус курсу**  
**Academic English**

<b>Обсяг</b>	кредитів – 3, годин – 90
<b>Семестр, рік навчання</b>	1-й рік, 1-й семестр
<b>Дні, час, місце</b>	Французький б-р, 24/26, за розкладом
<b>Викладач (-і)</b>	Набока Олена Миколаївна, к. філол. н., доц. кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів
<b>Контактний телефон</b>	-
<b>E-mail</b>	olena.naboka@onu.edu.ua
<b>Робоче місце</b>	Кафедра іноземних мов гуманітарних факультетів, к. 155, Французький б-р, 24/26
<b>Консультації</b>	<i>Очні консультації:</i> Французький б-р, 24/26, к. 32, щотижнево за розкладом.

### **КОМУНІКАЦІЯ**

Комунікація зі студентами буде здійснюватися через вказаний E-mail та очні зустрічі на консультаціях.

### **АНОТАЦІЯ КУРСУ**

#### ***Предмет вивчення дисципліни***

Академічна англійська мова

#### ***Пререквізити і постреквізити курсу (Місце дисципліни в освітній програмі):***

***Пререквізити*** – розмовна практика англійської мови, медіа та політичні реалії, ділова англійська, дипломатичний дискурс.

***Постреквізити*** - Теорія і практика перекладу дипломатичної кореспонденції та міжнародних документів, а також готує здобувачів до здійснення фахової науково-дослідної практики та написання і оформлення магістерської роботи.

***Мета курсу*** - формування навичок і вмінь продукування якісних текстів фахового спрямування іноземною мовою та ефективною дослідницької діяльності здобувачів. Дисципліна передбачає формування комплексу компетенцій, як лінгвістичних (мовних, синтаксичних, стилістичних, риторичних), так і металінгвістичних (вміння логічно та критично мислити, аналізувати і синтезувати інформацію, аналізувати й реферувати іншомовні джерела за фахом).

#### ***Завдання дисципліни:***

- формувати у здобувачів професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві навички та уміння для забезпечення їхнього ефективного спілкування англійською мовою в академічному та професійному середовищах;

- сприяти становленню критичного самоусвідомлення здобувачів та їхнього уміння спілкуватися в міжнародному середовищі;
- вміти шукати, аналізувати і систематизувати новітню академічну та фахову інформацію, писати анотації до наукових статей, аналітичні довідки, звіти та інші документи;
- формувати у здобувачів освіти вироблення навичок продукування наукових текстів на засадах академічної доброчесності, толерантності та поваги до чужої інтелектуальної власності;
- вміти організовувати та проводити міжнародні зустрічі та переговори.

### **Очікувані результати** - студент повинен

знати:

- статус англійської мови як *lingua franca* сучасної науки та соціальну значущість цієї мови у глобалізованому світі та науковому просторі;
- основні риси наукового стилю та жанрову організацію англійського наукового дискурсу;
- особливості монологічного та діалогічного мовлення (специфіку розпитування та пошуку інформації, відповідей на запитання, контраргументації, коментування тощо, основи публічного виступу (презентації, диспути тощо), етикет усного спілкування іноземною мовою);
- принципи переглядового та глибинного читання фахових і загальнонаукових текстів, виявлення головної ідеї тексту та ключових слів;
- граматичні структури та правила синтаксису, необхідні для продукування текстів англійською мовою в академічній та професійній сферах, науково-академічний вокабуляр;
- принципи укладання анотацій, стендових доповідей, написання тез конференцій, доповідей, резюме/ CV, аналітичних довідок, звітів тощо;

вміти:

- ефективно спілкуватися і взаємодіяти в науковому просторі, зокрема в міжнародному, для розв'язання різноманітних фахових загальних і вузькоспеціальних завдань в галузі міжнародних відношень;
- писати власні тексти академічної спрямованості англійською мовою (анотації, тези, доповіді, наукові статті, рецензії);
- конспектувати новітні англійські фахові дослідження, зосереджуюсь на ключових позиціях, формувати навички критичного мислення;
- вміти представляти результати проведених досліджень, обґрунтовувати власний погляд на проблему, вміти захистити свої результати в дискусії з колегами;
- готувати аналітичні довідки, звіти та інші документи про стан міжнародних відносин, зовнішньої політики, суспільних комунікацій та регіональних студій;
- організовувати та проводити міжнародні зустрічі та переговори, розробляти, аналізувати і оцінювати дипломатичні та міжнародні документи.

## **ОПИС КУРСУ**

### **Форми і методи навчання**

Курс буде викладений у формі практичних занять (302 год.), організації самостійної роботи студентів (60 год.).

Методи навчання під час викладання дисципліни:

*Словесні: пояснення*

*Наочні: ілюстрація, презентація, застосування сучасних інформаційних та телекомунікаційних технологій.*

*Практичні: тренувальні вправи, обмін думками; підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.*

**Змістовий модуль 1**

**Англомовний академічний дискурс в міжнародному контексті**

**Тема 1. Академічний дискурс.**

Англійська глобальна мова. Статус англійської мови як *lingua franca* сучасної науки. Спілкування в академічному і професійному середовищі для розв'язання різноманітних фахових загальних і вузькоспеціальних завдань в галузі міжнародних відношень.

**Тема 2. Англомовний науковий текст.**

Стильові та жанрові особливості англомовних наукових текстів. Структура тексту. Наукові заголовки. Огляд наукової професійної літератури. Критичне читання.

**Тема 3. Сучасні лексико-граматичні тенденції у англомовному науковому тексті.** Вибір лексики з дотримання міжнародних правил політкоректності. Особливості вживання та функціонування академічної лексики (іменники, прикметники, дієслова, прислівники).

**Тема 4. Академічна доброчесність.**

Феномен академічної доброчесності та форми його порушення. Академічний плагіат і його різновиди. Академічна відповідальність та її дотримання. Посилання, цитування та перифраз як засоби уникнути плагіату.

**Змістовий модуль 2**

**Формування академічних і професійних навичок**

**Тема 5. Анотування, резюмування, реферування англомовних текстів за фаховим спрямуванням. Бібліографія та посилання.** Види анотацій. Резюме наукової статті з питань міжнародних відносин, зовнішньої політики, суспільних комунікацій та регіональних студій. Реферування як процес згортання первинної інформації. Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації.

**Тема 6. Міжнародні зустрічі та переговори. Персональна та професійна ідентифікація.** Типи зустрічей, роль головуючого, висловлення точки зору. Згода/ незгода, техніки ведення дискусії. Основи ефективної комунікації.

**Тема 7. Аналіз і оцінювання дипломатичних та міжнародних документів.** Класифікація дипломатичних документів. Загальна характеристика документів дипломатичного листування. Структура дипломатичних документів. Аналітичні довідки, звіти. Контент-аналіз, івент-аналіз. Інформаційно-аналітичні структури.

**Тема 8. Конференції, наукові диспути. Публічні виступи.**

Участь у конференціях, наукових диспутах тощо (доповіді, дискусії на професійні теми). Основні правила написання тез. Оформлення заявки на участь у конференції. Оформлення результатів дослідження в презентації до магістерської роботи.

*Перелік рекомендованої літератури*

1. Микитенко Н. О. Козолуп М. С., Рожак Н. В. Основи англомовної академічної комунікації для студентів та аспірантів природничих спеціальностей: навч. посібник. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2020. 226 с.
2. Bailey S. Academic Writing: a handbook for international students. Routledge, 2018. 344 p.

3. Chin P., Koizumi Y., Reid S., Wray S., Yamazaki Y. Academic writing skills. Cambridge University Press. 2015. 122 p.
4. English for Academics. Book 1. Cambridge. 2016. 174 p.
5. English for Academics. Book 2. Cambridge. 2016. 172 p.
6. Knodel L. V. English for political science : English textbook: ФОП Кандиба Т. П., 2019. 323 p.
7. McCarthy M. & O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Second Edition. Cambridge University Press. 2016. 174 p.
8. Norris C. B. Academic Writing in English. Language Services. Helsinki: University of Helsinki, 2016. 85 p.

## **ОЦІНЮВАННЯ**

*Методи поточного контролю:* усне опитування у процесі бесіди, дискусії під час проведення практичних занять, оцінювання доповідей, презентацій.

*Форми і методи підсумкового контролю:* залік (в усній формі).

*Розподіл балів здобувачів вищої освіти*

<b>Поточний контроль</b>		<b>Сума балів</b>
<b>ЗМ1</b>	<b>ЗМ2</b>	<b>100</b>
Т 1-4	Т 5-8	
<b>32</b>	<b>68</b>	

### **Самостійна робота студентів.**

<b>Тема заняття</b>	<b>Кількість балів за вид роботи</b>	<b>Разом балів</b>
Тема 1. Академічний дискурс.	Підготовка та участь у дискусії	0-2
Тема 2. Англомовний науковий текст.	Словник-тезаурус академічних кліше. Складання списку літератури за темою дослідження. Підготовка конспекту наукової статті за темою дослідження, концентруючись на ключових позиціях. Пошук в мережі Інтернет та на сайтах міжнародних наукових журналів або наукометричних баз SCOPUS чи Web of Science 3 статей за тематикою магістерського дослідження та аналіз їх структури.	0-4 0-4 0-6 0-10
Тема 3. Сучасні лексико-граматичні тенденції у англомовному науковому тексті.	Підготовка доповіді за вибором: “Academic vocabulary: rules and trends”, “Academic grammar: peculiarities and trends”.	0-4
Тема 4. Академічна доброчесність.	Підготовка та участь у дискусії.	0-2
Тема 5. Анотування, резюмування, реферування	Опрацювання фахової літератури і підготовка анотації.	0-6 0-8

англійськомовних текстів за фаховим спрямуванням. Бібліографія та посилання.	Підготовка резюме наукової статті в обраній сфері дослідження. Складання бібліографії за темою дослідження.	0-4
Тема 6. Міжнародні зустрічі та переговори. Персональна та професійна ідентифікація.	Усний та писемний опис життєвого досвіду, досвіду навчання. Підготовка до дискусії за темою: «The Art of Negotiating». Використання відповідної мови для ведення круглого столу. Використання відповідної мови для участі у обговоренні на круглому столі.	0-4 0-4
Тема 7. Аналіз і оцінювання дипломатичних та міжнародних документів.	Підготовка аналітичної довідки. Підготовка контент-аналізу міжнародного документу. Підготовка до перекладу актуальних інформаційних повідомлень та промов політиків або дипломатів.	0-4 0-6 0-8
Тема 8. Конференції, наукові диспути. Публічні виступи.	Оформлення заявки на участь у конференції. Оформлення результатів дослідження в презентації до магістерської роботи. Складання списку критеріїв оцінювання презентації.	0-4 0-16 0-4

#### **ПОЛІТИКА КУРСУ** («правила гри»)

**Політика щодо дедлайнів та перескладання:** визначена розкладом занять та сесії. Роботи, які здаються з порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-1 бал). Перескладання можливе одне.

**Політика щодо академічної доброчесності:** можуть відніматися бали за прояви академічної не доброчесності, аж до незадовільної оцінки.

**Політика щодо відвідування та запізнь:** відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватися в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу. Неприпустимі запізнення на заняття.

**Мобільні пристрої:** мають бути вимкнуті в аудиторії.

**Поведінка в аудиторії:** атмосфера взаємоповаги та плідної співпраці; активна участь на заняттях заохочується додатковими балами.